MARQUE: TEAC

REFERENCE: TN100 CHERRY

CODIC: 4220714

NOTICE

TEAC

OPTN100TEA02

TN-100

ANALOG TURNTABLE

OWNER'S MANUAL

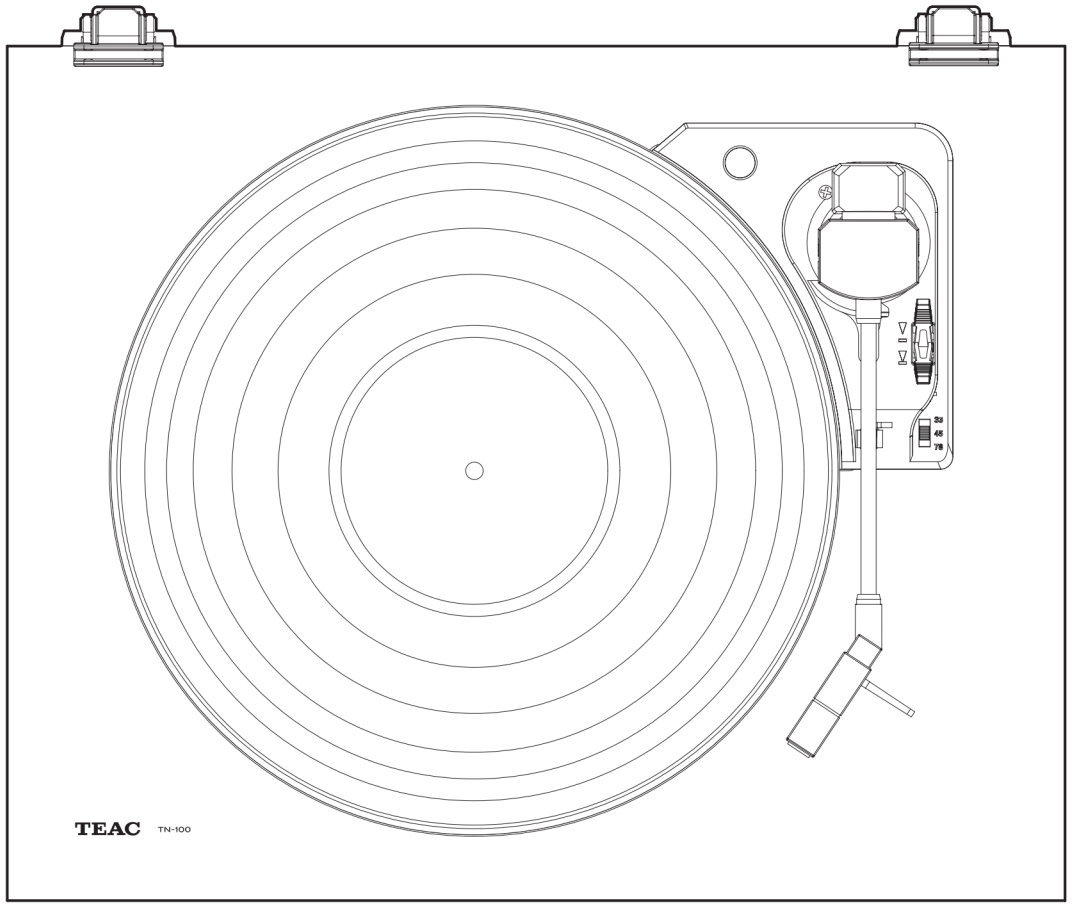
MODE D'EMPLOI

MANUAL DEL USUARIO

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment atteindre facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises pour l'emploi d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression acoustique (volume) excessive dans les écouteurs ou dans le casque peut provoquer une perte d'audition.

Modèle pour le Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Allemagne, déclarons sous notre propre responsabilité que le produit TEAC décrit dans ce mode d'emploi est conforme aux normes techniques lui correspondant.

CE

ATTENTION

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

(a) Tout équipement électrique/électronique et pile/accumulateur hors d'usage doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.

(b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques/ électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

(c) Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.

(d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) spécifiées dans la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.

(e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/ électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

Sommaire

Nous vous remercions d'avoir choisi TEAC. Lisez ce mode d'emploi avec attention pour tirer les meilleures performances de cette unité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 10
Avant l'utilisation.....10
Notes sur les pointes pour disque 11
Branchements 12
Nomenclature et fonctions des parties 12
Couvercle de la platine 13
Manipulation des disques 13
Fonctionnement de base.....14
Enregistrement avec un ordinateur.....15
Guide de dépannage.....15
Caractéristiques techniques 16

Avant l'utilisation

Éléments fournis

Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires représentés ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

Tapis en caoutchouc × 1

Adaptateur 45 tr/min × 1

Plateau × 1

Couvercle de la platine × 1

Charnières × 2

Câble audio × 1

Adaptateur secteur × 1
Modèle USA/Canada: GPE053A-120050-1
Modèle Europe: GPE053A-120050-Z

Mode d'emploi (ce document) × 1

- Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

Garantie × 1 (pour les consommateurs aux USA et au Canada uniquement)

- Voir au dos de ce document les informations concernant la garantie en Europe et dans d'autres pays ou régions.

Avant l'utilisation (suite)

Précautions d'emploi

- Ne placez rien sur le couvercle de la platine. Les objets posés sur le couvercle peuvent provoquer du bruit dû aux vibrations ou tomber, en particulier lors de la lecture.

- Évitez d'exposer l'unité directement au soleil, de la placer près d'une source de chaleur ou dans d'autres conditions similaires. N'installez pas l'appareil au-dessus d'un amplificateur ou d'un équipement pouvant dégager une chaleur qui dépasse la température de fonctionnement de cette unité. Cela pourrait causer une décoloration, une déformation ou un mauvais fonctionnement.

- Il est possible que l'unité chauffe durant l'utilisation, laissez donc toujours un espace suffisant autour d'elle pour sa ventilation. Quand vous installez cette unité, laissez un peu d'espace (au moins 20 cm) entre elle et les murs et d'autres appareils afin de permettre une bonne dissipation thermique.
  Si vous la placez par exemple dans un rack, laissez au moins 35 cm de libre au-dessus de l'unité et 10 cm derrière elle. Sans ces espaces, la température peut monter, risquant d'entraîner un incendie.

- NE DÉPLACEZ PAS L'UNITÉ DURANT LA LECTURE. Durant la lecture, le disque tourne. Ne soulevez et ne déplacez pas l'unité durant la lecture. Vous risqueriez d'endommager le disque, la pointe, la cellule ou l'unité.

- Retirez toujours le disque avant de déplacer ou de transporter cette unité. Transporter cette unité avec un disque sur la platine pourrait endommager le disque, la pointe, la cellule ou provoquer un dysfonctionnement.

- La tension d'alimentation doit correspondre à la tension imprimée sur le panneau arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.

Entretien

Si la surface de l'unité est sale, essuyez-la avec un chiffon doux ou utilisez un détergent liquide léger dilué. Laissez la surface de l'unité sécher complètement avant utilisation.

- N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produits chimiques, de diluant ou de substances similaires car cela pourrait endommager la surface de l'unité.

⚠ **ATTENTION**

Par sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant tout nettoyage.

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial TEAC :

http://teac-global.com/

1) Allez sur le site mondial TEAC.
2) Dans la section TEAC Downloads (téléchargements TEAC), cliquez sur la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

   NOTE

   Si la langue désirée n'apparaît pas, cliquez sur « Other Languages » (autres langues).
3) Cliquez sur la section « Search by Model Name » (recherche par nom de modèle) afin d'ouvrir la page Downloads (téléchargements) pour ce produit.
4) Sélectionnez et téléchargez toute mise à jour nécessaire.

Notes sur les pointes pour disque

- Les pointes pour disque sont des pièces de précision à manipuler avec précaution pour éviter de tordre ou d'endommager leur extrémité. Si une pointe est tordue ou endommagée, elle pourrait ne plus être en mesure de suivre précisément le sillon audio et pourrait endommager les disques ou causer d'autres dysfonctionnements.
- Si une pointe est sale, utilisez un nettoyant pour pointe du commerce ou un produit similaire pour la nettoyer.
- Ne frottez pas fort sur la pointe avec un objet dur. N'essuyez pas la pointe avec un diluant ou d'autres produits chimiques. Cela pourrait l'endommager.

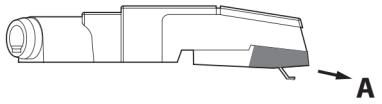
Remplacement de la pointe

Une pointe pour disque est usée après environ 500 heures d'utilisation. Cette usure dégrade la qualité sonore et peut endommager les disques. Remplacez-la par un modèle recommandé avant que cela ne se produise.

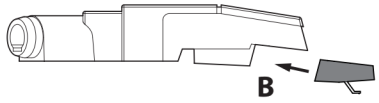
ATTENTION

- Comme de forts bruits pourraient soudainement se produire, mettez l'unité en veille avant de changer la pointe.
- Faites attention de ne pas abîmer vos mains ou l'équipement.
- Veillez à ne pas permettre à de petits enfants d'avaler accidentellement les pointes.

Pour détacher la pointe (la partie rouge), maintenez la cellule et tirez la pointe dans la direction A afin de la retirer.



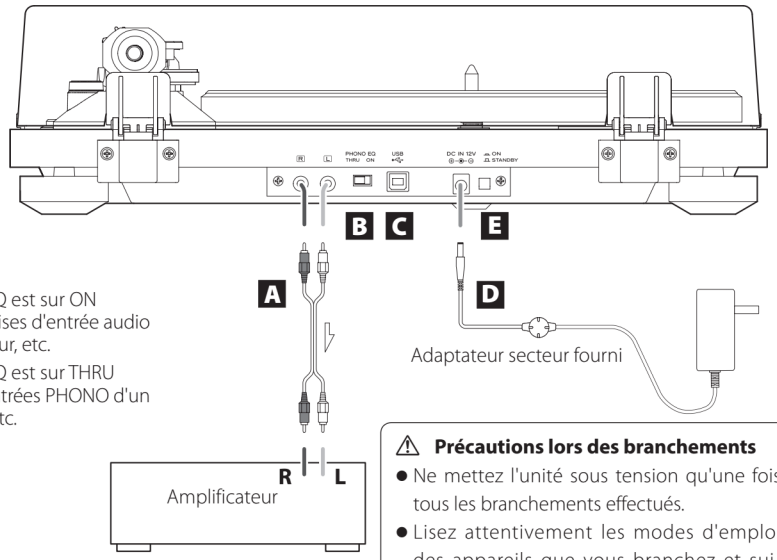
Pour installer une nouvelle pointe, insérez-la dans la direction B et poussez-la jusqu'à ce que son bord soit aligné avec la cellule.



Pointes de lecture de rechange (vendues séparément) :
Pointe diamant STL-122 (par 2)

Pour les changements de pointe, contactez votre revendeur ou TEAC, adresses au dos de ce mode d'emploi.

Branchements



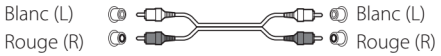
⚠ Précautions lors des branchements

- Ne mettez l'unité sous tension qu'une fois tous les branchements effectués.
- Lisez attentivement les modes d'emploi des appareils que vous branchez et suivez leurs instructions quand vous faites les branchements.

A Prises de sortie audio analogique (L/R)

Ces prises produisent les signaux audio analogiques. Le réglage du sélecteur PHONO EQ change le type de signal produit.

Utilisez le câble audio fourni (ou un modèle du commerce) pour raccorder d'autres appareils aux prises de sortie de cette unité.



B Sélecteur PHONO EQ (réglage de sortie audio)

ON

Les signaux ayant été amplifiés par l'ampli égaliseur intégré sont produits par les prises de sortie audio analogique (L/R).

THRU

Le signal de la cellule à aimant mobile est directement produit par les prises de sortie audio analogique (L/R).

Utilisez cette option pour le branchement d'un équipement ayant des entrées PHONO.

- À la sortie d'usine, ce sélecteur est réglé sur ON.

ATTENTION

Avec un réglage sur ON, si le branchement est fait aux entrées PHONO d'un amplificateur, par exemple, le son produit par les enceintes et le casque sera très fort, ce qui peut endommager l'équipement ou l'audition.

C Port USB (USB type B)

Branchez-le au port USB d'un ordinateur pour convertir le signal audio de cette unité en numérique et l'envoyer à l'ordinateur (page 15).

D Connecteur d'entrée CC

Après avoir fait tous les autres branchements, branchez à cette prise l'adaptateur secteur fourni.

Vérifiez que le bloc d'alimentation de l'adaptateur secteur est branché dans une prise secteur.

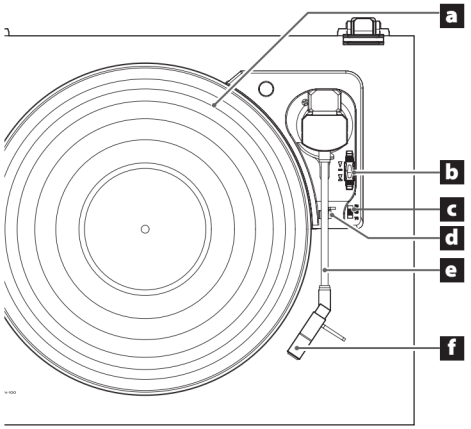
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si vous avez l'intention de laisser l'appareil inutilisé de façon prolongée.
- N'utilisez aucun adaptateur secteur autre que celui fourni.

⚠ **Veillez à brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur fournissant la tension correcte. Le branchement à une prise fournissant une tension incorrecte pourrait entraîner un incendie ou une électrocution. Tenez le cordon d'alimentation par sa fiche quand vous le branchez ou le débranchez. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si vous avez l'intention de laisser l'appareil inutilisé de façon prolongée.**

E Touche STANDBY/ON

Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'unité ou la mettre en veille (standby).

Nomenclature et fonctions des parties



a Plateau tourne-disque

Placez les disques au centre du plateau.

b Lève-bras

Utilisez ce levier pour soulever le bras de lecture et l'abaisser sur le disque.

c Sélecteur de vitesse de rotation

Règle la vitesse de rotation (tr/min) adaptée au disque.

d Support de bras de lecture

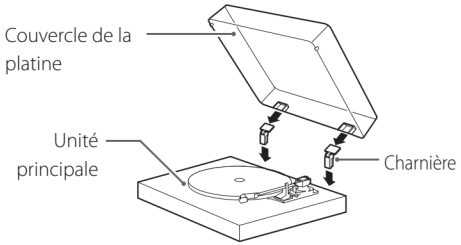
C'est un support pour poser le bras de lecture. Poussez délicatement le loquet vers la droite pour libérer le bras de lecture avant de lire un disque.

e Bras de lecture

f Porte-cellule

Couvercle de la platine

Fixation du couvercle de la platine



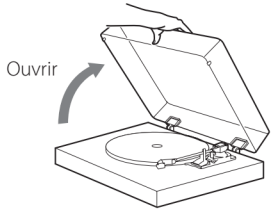
1 Insérez les charnières à fond dans les porte-charnières aux extrémités gauche et droite de l'arrière de l'unité principale.

2 Alignez le haut des charnières avec les porte-charnières du couvercle de la platine et insérez-les.

Dépose du couvercle de la platine

Maintenez les deux bords du couvercle de la platine et soulevez-le lentement pour l'extraire, avec les charnières, de l'unité. Ensuite, retirez les charnières du couvercle de la platine.

Ouverture et fermeture du couvercle de la platine



Ouverture

Tenez le bord avant du couvercle de la platine et soulevez-le délicatement pour l'ouvrir complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.
Le couvercle de la platine restera ouvert dans cette position.

Fermeture

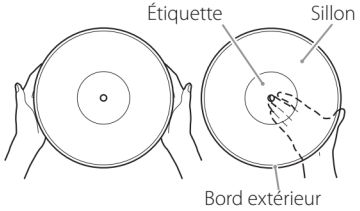
Abaissez doucement le couvercle de la platine jusqu'à ce qu'il soit fermé.

⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts, par exemple lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle de la platine.**

Manipulation des disques

Tenue des disques

Lors de la prise en mains d'un disque ou sa sortie de la pochette, évitez de toucher le sillon en maintenant le disque d'une main entre son étiquette et son bord, ou en le tenant avec les deux mains par son bord.



Nettoyage

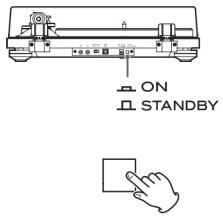
- Les traces de doigts et la poussière sur un disque peuvent provoquer du bruit et des sauts de son, ainsi qu'endommager le disque lui-même et la pointe. Utilisez un nettoyant pour disque du commerce pour nettoyer les disques. N'utilisez pas de diluant ni autre chose qu'un nettoyant pour disque. De tels produits chimiques pourraient abîmer la surface du disque.
- Lors de l'utilisation d'un nettoyant pour disque, balayez la surface du disque de façon circulaire, en suivant le sillon.

Précautions

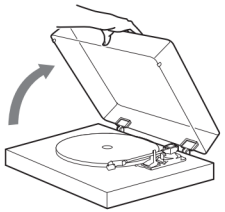
- Ne laissez pas les disques dans des lieux exposés directement à la lumière du soleil ou qui sont très humides ou très chauds. Laisser longtemps un disque dans de telles conditions peut le faire gondoler ou lui causer d'autres dommages.
- N'empilez pas plusieurs disques et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ne laissez pas non plus les disques de façon prolongée en position inclinée. Cela pourrait les faire gondoler ou leur causer d'autres dommages.
- Ne laissez pas des objets durs entrer en contact direct avec le sillon audio. Cela pourrait entraîner des rayures.
- Une fois que vous avez fini de lire un disque, replacez-le toujours dans sa pochette pour le rangement. Laisser un disque sans protection pourrait le faire gondoler ou le rayer.
- N'employez pas de disques fendus.

Lecture des disques

1 Appuyez sur la touche STANDBY/ON à l'arrière de l'unité pour la mettre sous tension.



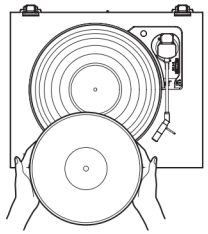
2 Ouvrez lentement le couvercle de la platine.



⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts, par exemple lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle de la platine.**

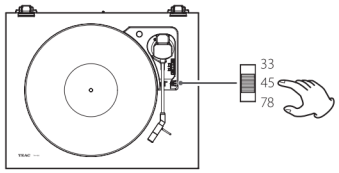
3 Placez un disque sur le plateau.

Pour lire un 45 tr/min à grand trou central, utilisez l'adaptateur fourni.

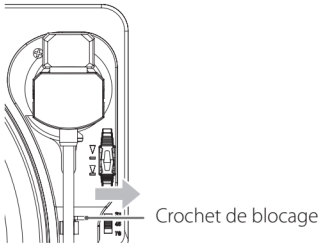


4 Réglez la vitesse de rotation (tr/min) en fonction du disque.

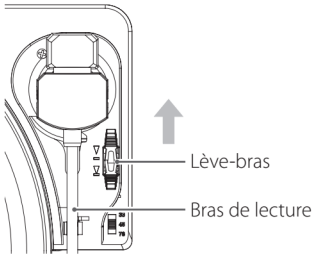
La vitesse de rotation peut être réglée sur 33 1/3, 45 ou 78 tr/min.



5 Repoussez le crochet de blocage vers la droite pour libérer le bras de lecture.

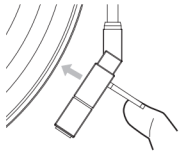


6 Soulevez le lève-bras.



- Vous pouvez aussi laisser le lève-bras baissé et amener le bras de lecture au-dessus du disque puis l'y poser lentement pour lancer la lecture.

7 Amenez le bras de lecture sur le bord du disque ou de la plage dont vous souhaitez lancer la lecture.



8 Abaissez le lève-bras.

Abaissez lentement le bras de lecture jusqu'à ce que la pointe touche le disque et que la lecture commence.

- Nous vous recommandons de fermer le couvercle de la platine durant la lecture d'un disque pour éviter la poussière.

⚠ **Ne placez rien sur le couvercle de la platine. Les objets posés sur le couvercle peuvent provoquer du bruit dû aux vibrations ou tomber, en particulier lors de la lecture.**

ATTENTION

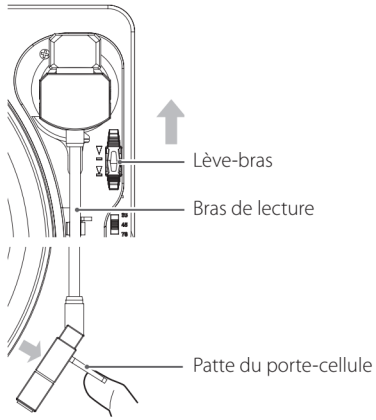
- Durant la lecture, ne touchez pas le bras de lecture ni le disque qui tourne.
- N'arrêtez pas la rotation du plateau durant la lecture.

Durant la lecture du disque, une réinjection du signal (« larsen ») peut se produire si le volume est trop fort. Si cela se produit, baissez le volume de l'amplificateur.

Lorsque la lecture est terminée

Quand la lecture est terminée, le bras revient automatiquement sur son support et le plateau tourne-disque s'arrête.

Pour arrêter manuellement la lecture, soulevez légèrement le lève-bras ou la patte du porte-cellule et ramenez le bras de lecture à sa position de repos.



- Selon le disque, le bras peut ne pas retourner automatiquement sur son support. Dans ce cas, reposez manuellement le bras sur son support.

Enregistrement avec un ordinateur

Branchez cette platine tourne-disque à un ordinateur au moyen d'un câble USB du commerce pour convertir les signaux audio d'un disque en données numériques et les envoyer à l'ordinateur.

Systèmes d'exploitation pris en charge

Des ordinateurs fonctionnant sous les systèmes d'exploitation suivants peuvent être connectés par USB à cette unité (à date de septembre 2015).

Windows

Windows 7 (32 bits, 64 bits)
Windows 8 (32 bits, 64 bits)
Windows 8.1 (32 bits, 64 bits)
Windows 10 (32 bits, 64 bits)

Mac OS X

OS X Lion 10.7
OS X Mountain Lion 10.8
OS X Mavericks 10.9
OS X Yosemite 10.10

Le fonctionnement avec des systèmes d'exploitation autres que ceux-ci n'est pas garanti.

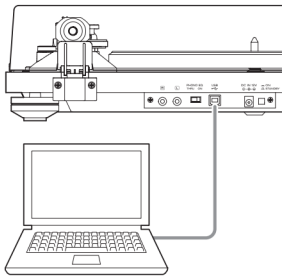
- Cette unité fonctionnera avec le pilote standard du système d'exploitation (OS), donc il n'y a pas besoin d'installer un pilote spécial.

Branchement à un ordinateur

1 Mettez l'ordinateur sous tension.

Vérifiez que le système d'exploitation fonctionne correctement.

2 Utilisez le câble USB pour relier l'ordinateur à cette unité.



- Utilisez un câble USB à ferrite pour relier l'unité à un ordinateur.

3 Appuyez sur la touche STANDBY/ON de cette unité pour l'allumer.

Quand ils sont connectés, l'ordinateur détecte automatiquement le port USB de cette unité et l'identifie comme « USB Audio CODEC ».

- Pour enregistrer de l'audio avec un ordinateur depuis cette platine tourne-disque, vous devez installer un logiciel permettant l'enregistrement audio sur l'ordinateur. Vous pouvez acheter un logiciel d'enregistrement audio ou en télécharger un gratuit, comme Audacity (http://audacity.sourceforge.net/), sur internet. TEAC n'assure pas d'assistance pour Audacity.
- Lorsqu'un ordinateur est connecté par USB et enregistre de l'audio, n'effectuez aucune des opérations suivantes. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'ordinateur. Quittez toujours le logiciel d'enregistrement de l'ordinateur avant de faire ce qui suit.
  - Déconnecter le câble USB
  - Mettre l'unité en veille

Réglages de l'ordinateur

L'exemple suivant explique les réglages à faire quand on utilise Windows 7.

1 Dans le menu Démarrer, sélectionnez Panneau de configuration.

2 Cliquez sur « Son ».

3 Cliquez sur l'onglet « Enregistrement » et vérifiez que « USB Audio CODEC » est défini comme « Périphérique par défaut ».

4 Sélectionnez « Microphone USB Audio CODEC » et cliquez sur le bouton Propriétés.

5 Cliquez sur l'onglet « Statistiques avancées ».

6 Dans le menu déroulant « Format par défaut », sélectionnez la qualité audio (le format) que vous souhaitez utiliser pour l'enregistrement.

NOTE

« canal 2, 16 bits, 48000 Hz (Qualité DVD) » donne une meilleure qualité audio, mais nécessite aussi plus d'espace pour le fichier. Enregistrer à une fréquence d'échantillonnage moins élevée réduit la qualité audio mais aussi l'espace nécessaire au fichier.

7 Cliquez sur « OK ».

Guide de dépannage

Si vous avez un problème avec cette unité, veuillez vérifier les points suivants avant de demander une intervention. Le problème pourrait aussi venir d'ailleurs que de cette unité. Vérifiez aussi que les appareils qui lui sont connectés sont correctement employés.
Si cette unité ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez achetée.

Pas d'alimentation.

➔ Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché à une prise secteur. Puis appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'unité (page 12).

Il n'y a pas de son.

➔ Pour brancher les prises de sortie audio analogique de cette unité aux prises d'entrée audio d'un amplificateur ou autre équipement, réglez le sélecteur PHONO EQ (réglage de sortie audio) sur ON (page 12).

La lecture est impossible, il y a du bruit.

➔ Vérifiez que le cache de la pointe (en plastique blanc) a été retiré.
➔ Nettoyez la pointe (page 11).
➔ Si la pointe est usée, remplacez-la (page 11).
➔ Éloignez autant que possible l'unité des téléviseurs, fours à micro-ondes et autres appareils qui émettent des ondes électromagnétiques.

La hauteur est incorrecte.

➔ Réglez la vitesse de rotation (tr/min) adaptée au disque (page 14).

Le son saute.

➔ Des vibrations entraînent des sauts. Placez cette unité dans un endroit stable.
➔ Si le disque est sale, nettoyez-le.
➔ N'employez pas de disques rayés.

Caractéristiques techniques

Platine

Système d'entraînement.....Par courroie
Moteur.....moteur CC
Vitesse de rotation....33 1/3 tr/min, 45 tr/min, 78 tr/min
Variation de la vitesse de rotation.....±2 %
Pleurage et scintillement ..... 0,25 %
Rapport signal/bruit.....64 dB ou plus
(pondération A, filtre passe-bas 20 kHz)
Plateau ..... en plastique de 29 cm de diamètre

Bras de lecture

Type de bras
Bras de lecture à tubulure droite et équilibrage statique
Longueur utile du bras..... 200 mm

Cellule

Type..... MM (aimant mobile)
Tension de sortie ..... 2,4 mV ±3 dB

Tension de sortie

PHONO EQ THRU .....2,4 mV ± 3 dB
PHONO EQ ON .....149 mV (–16,5 dBV)
Prises de sortie .....RCA

Port USB

Port USB pouvant recevoir une alimentation par le bus USB de l'ordinateur (pleine vitesse)
Connecteur USB type B
Prise en charge de l'alimentation par bus USB ..5 V, 500 mA

- Utilisez un câble USB du commerce pour relier l'unité à un ordinateur en vue d'être alimentée par lui.

Fréquence d'échantillonnage
8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Résolution de quantification.....16 bits

Générales

Adaptateur secteur
Entrée .....CA 100 V – CA 240 V, 50-60 Hz
Sortie..... 12 V, 500 mA
Consommation électrique
En veille..... 0,5 W ou moins
En service (START) ..... 1,5 W ou moins
Poids.....4,9 kg
Température de fonctionnement ..... 5°C à 35°C
Dimensions (L × H × P) (hors tout) .. 420 × 105 × 356 mm

- Les données de performance sont spécifiées à 20 °C.

Accessoires fournis

Tapis en caoutchouc × 1
Adaptateur 45 tr/min × 1
Plateau × 1
Couvercle de la platine × 1
Charnières × 2
Câble audio × 1
Adaptateur secteur × 1
Modèle USA/Canada: GPE053A-120050-1
Modèle Europe: GPE053A-120050-Z
Mode d'emploi (ce document) × 1
Garantie × 1 (pour les consommateurs aux USA et au Canada uniquement)

- Caractéristiques techniques et aspect sont sujets à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

In countries/regions other than the USA, Canada and Europe

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.
If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan	Phone: +81-42-356-9156
TEAC AMERICA, INC.	1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A.	Phone: +1-323-726-0303
TEAC AUDIO EUROPE	Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germany	Phone: +49-8142-4208-141

This device has a serial number located on its rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: TN-100 Serial number:

1015.MA-2207B